Porównanie tłumaczeń Wyjścia 25:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I przemówił JAHWE do Mojżesza tymi słowy:
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE przemówił do Mojżesza tymi słowy:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I JAHWE powiedział do Mojżesza:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I rzekł Pan do Mojżesza mówiąc:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I rzekł JAHWE do Mojżesza, mówiąc:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pan tak przemówił do Mojżesza:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I rzekł Pan do Mojżesza, mówiąc:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE przemówił do Mojżesza:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE przemówił do Mojżesza:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jahwe przemówił do Mojżesza: -
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Bóg przemówił do Moszego wyjaśniając mu:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І заговорив Господь до Мойсея, кажучи:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A WIEKUISTY oświadczył Mojżeszowi, mówiąc:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I JAHWE odezwał się do Mojżesza, mówiąc: